

Empty Page

## ENGLISH ABSTRACTS

"THE IMPACT OF THE WEST":  
MUSTAFA KAMIL AND JULIETTE ADAM, 1895-1908

Tami Sarfatti

This paper examines the cultural world of Mustafa Kamil as a representative of the Egyptian intellectual elite of the late nineteenth century. Through his relations with Juliette Adam, writer and editor of the *La nouvelle revue*, and a well-known political-intellectual figure in the Third Republic, this paper offers a new interpretation of the Middle East's "encounter with the West". Conventional historiography described this encounter as a traumatic clash between two essentially oppositional civilizational blocks. This paper, however, argues that the nature of this encounter was more complex and less traumatic. While the world view of Egyptian intellectuals was deeply embedded in the Ottoman-Egyptian-Islamic culture, its members were highly articulate in both oral and written French and felt that French culture was part of their own intellectual world.

THE NADIM AND THE NUDAMA  
IN THE UmayyAD AND 'ABBASID COURTS

Gideon Weigert

This article deals with the history of the institution of the nadim in the Umayyad and 'Abbasid courts. The article focuses on different aspects of the nadim's position and influence. The relationship between the nadim and wine drinking is also emphasized. The nudama were of the highest social rank, members of the caliph's inner circle, accompanying him after working hours. They participated in his private sessions, in which only a handful was allowed to enter. The nadim was the caliph's companion for drinking and for other pleasures and recreational activities. However, he did not take part in political discussions and had no share in decision-making pertaining the affairs of state. Nevertheless, the nadim's special relationship with the caliph enabled him to exert

#### ENGLISH ABSTRACTS

great influence in the court. At times the role of a *nadim* was hereditary, at other times he was chosen according to special qualifications. These characteristics reflect the complex position of the *nadim*: he had to be witty and funny and at the same time serious, well-educated and well-mannered.

#### "DIN-U DEVLET" ALL OVER AGAIN? THE POLITICS OF MILITARY SECULARISM AND RELIGIOUS MILITARISM IN TURKEY AFTER THE 1980 COUP

Sam Kaplan

The article focuses on how the Turkish military systematically structured its political ideals through the national educational system. By examining in detail the current curriculum, it shows how the military reworked the emotional bonds between the army and the civilian population following the 1980 coup. Together with the religious-minded sponsors of the "Turkish-Islamic Synthesis" ideology, it formulated a curriculum that not only extols Atatürkism (the life and thoughts of Mustafa Kemal Atatürk) but also religious-inspired militancy. This recycling of the twinship of "state and religion", in which each citizen-child learns to identify him/herself as the defender of the Islamic faith, has unwittingly unleashed divisive debates over the constitutive role of secularism in Turkish society and polity.

#### ORIENTALISM AND THE EXHIBITIONARY ORDER

Timothy Mitchell

This article explores the relationship between modern apparatus of representation (such as exhibitions) and the construction, by the colonial order, of the non-Western other. The construction of the other was among the pillars of the colonial discourse. The article reconstructs the encounter of Arabs who had visited nineteenth century France with European representations of their own otherness. The article thus provides us with original insights into the various dimensions of invention related to the colonial representation of the world as an

#### ENGLISH ABSTRACTS

exhibition and into the relationship between forms of organizing knowledge and colonial domination. The Orientalist discourse is also explored through an examination of reports left by nineteenth-century European travelers to the Middle East. Thus, by tracing the ways in which Easterners and Westerners observed each other, the article points to the fluidity of the boundaries between reality and its representations.